

拓恒

Footprints of TECON

- ① 第一版：在拓恒，我们一起成长：企业文化的四大支柱
- ② 第二版：夏日新航：携手拓恒，共创辉煌征程
- ③ 第三版：蒙古出差见闻：绿皮火车的奇妙体验
- ④ 第四版：遇见拉丁美洲
- ⑤ 第五版：初遇马尔代夫：梦想与现实的交织篇章
- ⑥ 第六版：苏州闲游

2024年5月20日 月刊（第二期）

苏州拓恒建筑科技有限公司 市场部主办 内部资料 免费交流

在拓恒，我们一起成长：企业文化的四大支柱

Growing Together at TECON : The Four Pillars of Our Corporate Culture

--- Joye



在拓恒这片独特的天地里，我们的企业文化恰似一杯精心调制的鸡尾酒，巧妙融合了“感恩、成长、活力、分享”这四大精髓，为每一天的工作注入无尽的灵感与动力。接下来，让我们细细品味这些元素如何在拓恒的日常中绽放异彩，如同璀璨星辰点亮夜空。

感恩之心，如晨曦温暖人心——在拓恒，感恩不仅仅是一个词汇，它是一种深植于心的生活哲学。我们视感恩为一种能量源泉，它让我们的工作环境洋溢着正面的光辉。每一场邂逅、每一次试炼、每一份援手，都被视为珍贵的礼物，滋养着我们的心田。这份感恩之情，促使我们以更加饱满的热情拥抱生活，也使团队的凝聚力愈发坚固，如同家人般紧紧相连。

成长之旅，步步生辉——拓恒是梦想启航的地方，我们坚信每个人都是潜力无限的探索者。从青涩入职到独当一面，无数拓恒人的成长轨迹如同繁星点点，照亮了公司的成长之路。在这里，没有终点，只有不断向前的征程。我们鼓励每一位成员勇敢追寻自我超越的旅程，让个人的成长轨迹与时间赛跑，书写属于自己的辉煌篇章。

活力四射，青春无限——拓恒的血液中流淌着青春的激情与活力，从80后的稳健到00后的创新，每一个年龄段都在这里找到了属于自己的舞台。我们倡导的不仅是年龄的融合，更是心态的开放与积极。在这里，挑战不再是负担，而是激发潜力的催化剂，工作与乐趣并行，每一天都充满了探索未知的兴奋与期待。

分享之光，照亮彼此的世界——在拓恒的文化中，分享是一道桥梁，连接着每一颗心灵。我们鼓励坦诚相待，无论是工作上的荣耀与挫败，还是生活里的欢笑与泪水，都值得被倾听与共鸣。正是这种无私的交流，加深了我们的相互理解和尊重，让团队的纽带更加牢不可破，共同编织着一幅幅温馨而又充满力量的画面。

总而言之，拓恒不仅仅是一个工作的地方，它是我们共同成长的摇篮、感恩的家园、活力的源泉和分享的平台。在这里，每个人都扮演着不可或缺的角色，携手共绘一幅幅绚丽多彩的画卷，向着更加辉煌的未来进发。加入拓恒，就是加入了一场关于梦想、成长、快乐与团结的非凡旅程。

In this unique world of TECON, our corporate culture is just like a well-made cocktail, skillfully integrating the four essences of "Thanksgiving, growth, vitality and sharing", which injects endless inspiration and motivation for every day's work. Next, let's savor how these elements blossom in the daily life of TECON, like bright stars lighting up the night sky.

Grateful heart, like the morning sun warms the heart - In TECON, gratitude is not just a word, it is a kind of life philosophy deeply rooted in the heart. We regard gratitude as a source of energy, which makes our working environment overflowing with positive light. Every encounter, every trial, every helping hand is seen as a precious gift that nourishes our hearts. This gratitude has helped us to embrace life with even more enthusiasm, and has strengthened the cohesion of our team, which is bound together like a family.

The journey of growth, step by step - TECON is the place where dreams are set sail, and we firmly believe that everyone is an explorer with unlimited potential. From the youthful entry into the job to a unique, countless people's growth trajectory as the stars, lighting up the company's growth path. Here, there is no finish line, only the journey forward. We encourage every member to bravely pursue the journey of self-transcendence, so that the personal growth trajectory and the race against time, writing their own brilliant chapters.

Energetic, youthful and infinite--TECON's blood flows with youthful passion and vigor, from the steadiness of the 80s to the innovation of the 00s, every age group has found its own stage here. What we advocate is not only the integration of age, but also the openness and positivity of mind. Here, challenge is no longer a burden but a catalyst to stimulate potential, work and fun go hand in hand, and every day is filled with the excitement and expectation of exploring the unknown.

The light of sharing, illuminating each other's world--In the culture of TECON, sharing is a bridge that connects every heart. We encourage honesty and openness, whether it is glory and frustration at work, or laughter and tears in life, all of them deserve to be heard and resonated. It is this kind of selfless communication that deepens our mutual understanding and respect, makes the team bond more unbreakable, and weaves a warm and powerful picture together.

In a word, TECON is not only a working place, it is the cradle of our common growth, the home of gratitude, the source of vitality and the platform of sharing. Here, everyone plays an indispensable role, hand in hand to draw a colorful picture scroll, toward a more brilliant future. Joining TECON is to join an extraordinary journey about dream, growth, happiness and unity.

夏日新航：携手拓恒，共创辉煌征程

Summer Voyage: Partnering with TECON for a Brighter Future

---Bonnie

随着季节的更迭，我们已步入热情洋溢的夏季，但心中的那份激情与期待，却如同春日般生机勃勃，持续激励着我们前行。在这个充满活力的季节里，回顾加入拓恒一个多月以来的点点滴滴，我深刻感受到了成长的喜悦与团队的力量。

每一天的工作，不再是简单的重复，而是充满挑战与创新的旅程。我感激能成为这样一个团队的一员：在这里，不仅有同事间真挚的关怀与帮助，让每个难题都变得不那么难以逾越，更有轻松愉快的工作氛围，让创意与效率同行。我们共同营造了一个既严谨又不失活泼的工作环境，每一天都充满新鲜感。

在与周总 (Edgar) 的交流中，他分享的不仅是选择行业的初衷与面对挑战的勇气，更传递了一种不断探索、勇于突破的精神。这种精神，如同夏日的阳光，穿透一切阴霾，照亮前行的道路。无需多言，从公司上下一心的奋斗身影中，我已找到了答案——在这里，每个人都坚信自己的选择，无悔于这段共同奋斗的时光。

在拓恒的每一分每一秒，都满载着对未来的期许与梦想。我们深知，正是每个人的不懈努力，汇聚成了推动公司向前的强大动力。我坚信，只要我们继续携手并进，无论是炎炎夏日还是凛冽寒冬，都能在挑战中发现机遇，共同书写属于拓恒的辉煌篇章，开创属于我们的璀璨未来。

With the change of seasons, we have stepped into the passionate summer, but the passion and expectation in our hearts, but as vibrant as spring, continue to inspire us to move forward. In this energetic season, reviewing the little by little since joining TECON for more than a month, I deeply feel the joy of growth and the power of the team.

Every day's work is no longer a simple repetition, but a journey full of challenges and innovations. I am grateful to be a member of such a team: here, there is not only the sincere care and help among colleagues, which makes every problem less insurmountable, but also a relaxed and happy working atmosphere, which makes creativity and efficiency go together. Together, we create a working environment that is both rigorous and lively, and every day is full of freshness.

In the exchange with Edgar, he shared not only the original intention of choosing the industry and the courage to face the challenges, but also conveyed a spirit of continuous exploration and the courage to make breakthroughs. This spirit, like the summer sun, penetrates all the haze and lights up the road ahead. Needless to say, from the company up and down the struggle of the figure, I have found the answer - here, everyone firmly believe in their own choices, no regrets in this time of common struggle.

Every minute and every second in TECON is full of expectations and dreams for the future. We know that it is everyone's unremitting efforts, converged into a powerful force to drive the company forward. I firmly believe that as long as we continue to work hand in hand, whether it is hot summer or cold winter, we can find opportunities in the challenges, and jointly write a brilliant chapter belonging to TECON, and create a bright future belonging to us.



蒙古出差见闻：绿皮火车的奇妙体验

Mongolian Adventures: The Unique Experience of the Green Train

--- Serena



第二次踏上蒙古的热土，我与老搭档 Jerry 并肩作战，熟悉的首都机场 T3 候机厅再次成为我们旅程的起点。尽管目的地乌兰巴托近在咫尺，却因转机安排，让这段旅程多了份特别的“中场休息”。于是，首都机场的夜晚，成为了我们异国他乡的临时营地。

真正的故事，发生在我们踏入蒙古腹地的那一刻。应客户盛情之邀，我们踏上了前往东戈壁赛音山达市的征途，那里藏着一个遥远的炼油厂项目。450 公里的距离，不是飞机，也不是汽车，而是乘坐了一趟时光机——蒙古的绿皮火车，这几乎是国内年轻一代难以想象的交通工具。乌兰巴托火车站，一个简朴得令人意外的地方。无需安检，我们直接走上月台，列车员只需在名单上确认我们的名字即算检票。那份列车员手中的名单，仿佛成了连接过去与现在的唯一“门票”。

当夜幕降临，20 年前中国春运的场景仿佛在眼前重现。火车缓缓启动，带着我们穿越时空。车厢内，淳朴的蒙古乘客用笑容和简单的语言搭建起沟通的桥梁，虽然对话仅限于“你好，你叫什么名字”这样的简单问候，却足以温暖人心。Jerry 的绅士风度，让他选择了上铺，而我则“幸运”地享受了下铺的“热闹”。一夜的喧嚣，是牌局的欢声笑语，也是我对这份淳朴最直接的体验。一路上，三五成群的乘客围在我的床铺上打牌，看牌的人大声喧哗，让我几乎一夜无眠。终于，我们在黎明时分抵达了赛音山达市。

黎明的第一缕曙光中，赛音山达市静静地迎接了我们疲惫却充满期待的身影。客户的热情款待，不仅体现在对项目的详细介绍上，更在于那顿别开生面的印度咖喱手抓饭。Jerry 打趣道，这里的菜没有一样是成型的。蒙古包内的工人生活，让我们见识到了真正的“接地气”，而客户的细心，又在刀叉与勺子的安排中展现得淋漓尽致。

归途中，我们决定给自己的身体和灵魂一次小小的奢侈——商务卧铺的四人间，带门的包厢隔绝了外界的喧嚣，让疲惫的身心得以在梦中彻底释放。

这次蒙古之行，不仅让我体验到了不同的文化与风土人情，更让我感受到了人与人之间最纯真的交流，也体会到了在不同文化碰撞下的成长与收获。虽然旅途艰辛，但这段经历将永远铭刻在我的记忆中，成为我职业生涯中一段难忘的篇章。

On our second trip to Mongolia, I traveled with my old partner Jerry, and once again the familiar T3 terminal at the Capital Airport became the starting point of our journey. Although Ulaanbaatar was just a stone's throw away, our connecting flights gave us a special "intermission". The night at the capital airport became our temporary camp in a foreign country.

The real story happened the moment we stepped into the Mongolian hinterland. At the invitation of our client, we set out for the city of Sainshandar in the Eastern Gobi, where a distant oil refinery project was hidden. 450 kilometers away, not by plane, not by car, but by a time machine - the Mongolian green train, a means of transportation almost unimaginable to the younger generation in China. Ulaanbaatar train station, a surprisingly simple place. No security check was needed, we walked directly onto the platform, and the conductor simply confirmed our names on a list to count as a ticket check. The list in the conductor's hand seemed to be the only "ticket" between the past and the present.

As night fell, the scenes of China's Spring Festival transportation 20 years ago seemed to reappear in front of our eyes. The train started slowly, taking us through time and space. Inside the train, the simple Mongolian passengers used smiles and simple language to build a bridge of communication, although the conversation was limited to simple greetings such as "Hello, what's your name", but it was warm enough to warm the hearts of the people. Jerry's gentlemanly behavior made him choose the top bunk, while I was "lucky" to enjoy the "hustle and bustle" of the bottom bunk. The hustle and bustle of the night was the laughter of the poker game and my most direct experience of this simplicity. Along the way, groups of passengers gathered around my bunk to play cards, and the loud clamor of the people watching the cards made me almost sleepless all night. Finally, we arrived in the city of Saintsanda at dawn.

In the first light of dawn, Saintsanta City quietly welcomed our tired but expectant figures. The warm hospitality of the client was not only reflected in the detailed introduction of the project, but also in the unique Indian curry hand-held meal, which Jerry joked that none of the dishes here were molded. The life of the workers in the yurt showed us the real "groundedness", and the customer's meticulousness was shown in the arrangement of knives, forks and spoons.

On the way back, we decided to give our bodies and souls a little luxury - a four-bedroom business sleeper, with a door to the compartment isolated from the outside world, so that the tired body and mind can be completely released in the dreamland.

This trip to Mongolia not only let me experience different cultures and customs, but also let me feel the most innocent communication between people, and also experienced the growth and harvest under the collision of different cultures. Although the journey was difficult, this experience will be engraved in my memory forever and become an unforgettable chapter in my career.

遇见拉丁美洲

Discovering Latin America

---Daisy

作为一名大学主修西班牙语的毕业生，我有幸在毕业后从事了一份用我的专业为讲西班牙语国家的人提供沟通服务的工作，帮助他们在中国采购建筑材料。2024年四月，我终于迎来了一个难得的机会，前往拉丁美洲进行为期30多天的出差，途经巴西、秘鲁和乌拉圭，真实地感受了拉丁美洲的风情。

每一个学习西班牙语的学子，心中都有一个去拉美国家或者西班牙看一看的愿望，想亲眼看看他们的文化和生活，了解他们为什么会用这样的语言，他们的交流方式又是怎样的。这次出差，刚好让我实现了这个愿望。

在这次出差期间，周一到周五大部分时间都是工作安排，与我从事的行业的客户进行交流。在商务上，他们的习惯和欧美还比较接近，有基础的礼仪，但并不拘谨，表现得非常热情。热情，一直是拉美的关键词之一。

工作日的拉美，以一种不紧不慢的节奏展示着它的商务面貌，这一点与中国人高效率的工作节奏形成了鲜明的对比。就我个人而言，他们的节奏确实有点慢，但这就是他们最真实的状态。事情一件一件来，没有什么事是紧急的，如果能放在明天，那今天一定是用来喝咖啡的。他们的工作哲学似乎在说：“事情总会完成，但在那之前，让我们先享受这一刻。”

而当周末来临，城市的脉搏骤然加速，街头巷尾弥漫着一股难以抗拒的活力。舞蹈、绘画、音乐与手工艺，这些元素如魔法般汇聚，编织成一幅幅生动的生活画卷。人们脸上洋溢的“松弛感”，是对生活最直接的颂歌，与我们日常紧绷的状态形成鲜明对比。在那一刻，我深刻体会到，生活与工作的界限应当被清晰界定，平衡之美在于既能全情投入工作，也能彻底释放自我，享受生活的每一个瞬间。

但如何平衡，是否满足我们中国竞争如此激烈的情况，这确实是一个比较两难的问题。

这次旅行，更是一堂生动的文化教育课。拉美的魅力，在于它深厚的文化底蕴与独特的生活哲学。它教会我，无论身处世界的哪个角落，尊重与理解是沟通的桥梁，真诚则是通行全球的语言。在这个多元共生的地球上，每一片土地上的文化和习俗，都是岁月长河中沉淀的瑰宝，值得我们用心去聆听，去感受。

回国后，这段经历成为了我内心深处宝贵的财富，不仅丰富了我的人生，也让我在公司的月刊员工专栏中，有了动人的故事可以分享。我用文字勾勒出那些生动的场景，希望能激励同事们在繁忙之余，也不忘探寻生活的多彩与美好，学会在快节奏的现代社会中寻得属于自己的“松弛感”。毕竟，在这个广阔的世界里，找到工作与生活的完美平衡，让心灵得以栖息，或许才是我们共同的追求。



As a graduate of a university majoring in Spanish, I was fortunate enough to take a job after graduation where I used my specialty to communicate with Spanish-speaking people to help them purchase construction materials in China. In April of 2024, I finally had the rare opportunity to travel to Latin America on a business trip for more than 30 days through Brazil, Peru, and Uruguay, and got a real taste of Latin America. I had the opportunity to travel to Latin America for more than 30 days, passing through Brazil, Peru and Uruguay.

Every student of Spanish has a desire to visit Latin American countries or Spain, to see their culture and life, to understand why they use such a language and how they communicate. This business trip just let me realize this wish.

During this business trip, most of the time from Monday to Friday was spent on work schedules and communicating with clients in the industry I work in. In business, their habits and Europe and the United States and the United States are still relatively close, there are basic etiquette, but not formal, showing great enthusiasm. Enthusiasm has always been one of the key words in Latin America.

Latin America on a working day shows its business face with an unhurried rhythm, which is in sharp contrast to the highly efficient working rhythm of the Chinese. Personally, their pace is indeed a bit slow, but this is their truest state. Things come one by one, nothing is urgent, and if it can be put on tomorrow, then today must be for coffee. Their work philosophy seems to say, "Things will always get done, but until then, let's enjoy the moment."

And when the weekend rolls around, the pulse of the city suddenly quickens and an irresistible energy permeates the streets. Dance, painting, music and crafts come together like magic to weave a vivid tapestry of life. The sense of "relaxation" on people's faces was the most direct ode to life, in stark contrast to our everyday tensions. At that moment, I realized that the boundaries between life and work should be clearly defined, and that the beauty of balance lies in being able to devote oneself to work, as well as being able to completely release oneself and enjoy every moment of life. But how to balance and whether to fulfill our competitive situation in China is really a dilemma.

This trip is a vivid cultural education class. The charm of Latin America lies in its deep cultural heritage and unique philosophy of life. It taught me that no matter where I am in the world, respect and understanding are the bridges of communication, and sincerity is the language of the world. In this diversified and coexisting planet, the culture and customs of each land are all treasures that have been deposited in the river of time, and they are worth listening to and understanding with our hearts.

After returning to China, this experience became a valuable treasure in my heart, which not only enriched my life, but also gave me moving stories to share in the monthly staff column of the company. I use words to outline those vivid scenes, hoping to inspire colleagues in the busy, but also do not forget to explore the colorful and beautiful life, learn to find their own "sense of relaxation" in the fast-paced modern society. After all, in this wide world, finding a perfect balance between work and life, and letting the soul rest may be our common pursuit.

初遇马尔代夫：梦想与现实的交织篇章

First Glimpse of the Maldives: A Tale of Dreams and Reality

--- Jerry

在那片遥远的海域中，七彩斑斓的珊瑚礁犹如海底嵌满珍宝的花园，在湛蓝深邃的海洋里璀璨夺目，唤起人们对马尔代夫无尽的遐想与憧憬。怀揣着对这片天堂般景致的无限向往，我和 James 通过一次出差的机会，踏上了这趟梦寐以求的旅程。



然而，现实的迎接却与幻想中的宁静截然不同。刚步出机舱，我们即刻被湿润的海风、炽烈的日光以及不绝于耳的摩托轰鸣所包围。尽管如此，那热带阳光的炙热似乎点燃了我们探索未知的热情。遗憾的是，初来乍到的我们很快遭遇了冷水的洗礼——较少的需求量不高的标准及系统化模板的缺乏，让满腔热忱几近冷却，挑战接踵而至。

在随后的日子里，我们展开了深入的考察之旅，其中一段难忘的交通经历尤为突出。鉴于马尔代夫由星罗棋布的岛屿构成，我们乘坐了一艘形似公交车的水上交通工具，穿梭于波涛之间，体验了一路颠簸却也别具风味的航行。飞机与船只的接力，直至夜幕降临，才引领我们到达了项目现场。抵岛首夜，我们在简易却充满活力的工地食堂内召开了一场至关重要的产品安全技术交底会议。这场会议不仅强化了项目团队的安全意识与操作技能，更促进了深入的技术交流与策略探讨，为项目的平稳推进奠定了坚实的基石。

随后数日，我们与当地团队并肩作战，深入项目腹地。通过密切沟通与协作，我们共同克服了一系列技术障碍，实地考察与现场指导使我们对工程进度有了更加清晰的掌握，同时也深化了彼此间的默契与合作。此次考察之旅，虽充满挑战，却也收获颇丰。它不仅提升了项目的执行效率与品质，更为我们个人的专业知识与技能开启了新的视野。我们坚信，此行积累的经验将成为未来工作中宝贵的财富，激励我们持续努力，为项目的圆满成功贡献力量。

在这为期一个月的时间里，从技术骨干到每一位普通工人，都已熟练掌握了构建与拆解的每一道工序。虽然身疲力竭，但内心的喜悦与成就感溢于言表。这仅仅是与马尔代夫初次邂逅的故事开端，未来的篇章，我将续写更多关于成长、挑战与胜利的精彩瞬间。

In that distant sea, the colorful coral reefs are like a garden full of treasures embedded in the seabed, dazzling in the deep blue sea, arousing people's endless reverie and longing for the Maldives. With the infinite desire for this paradise-like scenery, James and I embarked on this dream journey through a business trip.

However, the reality was very different from the serenity of our fantasies. As soon as we stepped out of the airplane, we were immediately surrounded by the humid sea breeze, the blazing sunlight and the incessant roar of motorcycles. Nevertheless, the heat of the tropical sun seemed to ignite our passion for exploring the unknown. Unfortunately, we were soon met with cold water - low demand, low standards and a lack of systematic templates cooled our enthusiasm and challenges ensued.

In the days that followed, we embarked on an in-depth study tour, highlighted by an unforgettable transportation experience. Given that the Maldives is made up of scattered islands, we took a bus-like watercraft that weaved in and out of the waves for a bumpy but flavorful voyage. A relay of airplanes and boats led us to the project site until nightfall. On our first night on the island, we held a crucial product safety and technical briefing meeting in the simple but energetic site cafeteria. This meeting not only strengthened the safety awareness and operation skills of the project team, but also facilitated in-depth technical exchanges and safety strategy discussions, laying a solid foundation for the smooth progress of the project.

In the following days, we worked side by side with the local team and went deep into the project hinterland. Through close communication and collaboration, we overcame a series of technical obstacles together, and the field visits and on-site guidance enabled us to have a clearer grasp of the progress of the project, while deepening the tacit understanding and cooperation between each other. The study tour, although full of challenges, was also very rewarding. It not only enhanced the efficiency and quality of project execution, but also opened up new horizons for our personal professional knowledge and skills. We firmly believe that the experience accumulated during this trip will be a valuable asset for our future work, and will inspire us to continue to work hard and contribute to the success of the project.

During this month-long period, every worker, from the technical backbone to every ordinary worker, has mastered every process of construction and dismantling. Although they were exhausted, they were overflowing with joy and sense of achievement. This is just the beginning of the story of my first encounter with the Maldives, and I will continue to write more exciting moments of growth, challenge and triumph in the coming chapters.



苏州园林

The Classical Gardens of Suzhou

在中国旅游门类中，或不可缺的有园林一项；中国园林是由建筑、山水、花木等组合而成的综合艺术品，这里便是了解中国传统文化最好的实践地；中国四大名园（颐和园、承德避暑山庄、拙政园、留园），唯苏州独占其二，自有“江南园林甲天下，苏州园林甲江南”的说法。

In China's tourism category, or indispensable to have a garden; Chinese gardens is a combination of architecture, landscape, flowers and trees into a comprehensive work of art, here is the best practice to understand the traditional Chinese culture; China's four major gardens (Summer Palace, Chengde Summer Resort, The Humble Administrator's Garden, Liuyuan). Suzhou is home to two, giving rise to the saying, "Gardens in the south of the Yangtze River are the best in the world, and Suzhou gardens are the best among them."



集私家园林之大成 -- 拙政园

“拙政”二字取自潘岳《闲居赋》中的“拙者之为政也”，大意表达的是：自己政治能力有限；是中国人独有自谦的表达方式。拙政园乃大园（私家园林）之典范，园子以水为核心，池水约占面积的五分之三，主要建筑大多临水而筑。

园林为明代王献臣所建，后世多有增添修补，所幸的是其中心格局没有太多改变，因此依旧保留明代文人园林的疏朗格局。园子可分为，中、西、东三部分；中部是拙政园的精华部分，也是旧存遗留最多；西部“补园”已大加改建，但布置尚可；东部近代改为人民公园，面貌改变较大。

拙政园美在空灵，景点因地制宜，巧妙安排；因此游园宜动观，何为“动观”，即游览观赏；移步换景，径缘池转，廊引人随。恰似鉴赏长卷中国山水画，舒展开卷，循序渐进；既能引人入胜，又可驻足留观。

园子有几处景点绝不可错过；“梧竹幽居”是座四角攒尖顶，且每面都设有圆形拱门；拱门如画框般，留影四季景色。从亭子西望，北寺塔耸立林间，好似园内建筑，此为极佳的借景手法。

“枇杷园”处中部东南角相对的区域，位置较为隐蔽，采用云墙与远香堂相隔开，借鉴皇家园林“园中园”的手法，以此增加了空间的层次感；从园内拱门远眺，园外雪香云蔚亭置于其中，而园内的嘉实亭和玲珑馆，与之形成巧妙的对景手法。

另一处核心景点是位于西侧岛上的“荷风四面亭”，题名便点出了荷风送爽的意境；亭子于是夏季观赏荷花的最好去处，而非除夏季之外无景可赏。亭子向东与尽端的“梧竹幽居”构成对景，向北对着“见山楼”，往南则看到一个狭长而富有层次的空间，与“小飞虹”、“小沧浪”构成纵深的对景关系。

The Quintessence of Private Gardens - The Humble Administrator's Garden

The name "Humble Administrator's Garden" is derived from the phrase "the governance of a humble man" in Pan Yue's "Ode to a Quiet Life," which modestly implies limited political ability. This expression is a unique form of self-deprecation in Chinese culture. The Humble Administrator's Garden is an example of a large garden (private garden), with water as the core of the garden, with the pond accounting for about three-fifths of the area, and most of the main buildings built alongside the water.

The garden was built by Wang Xianchen in the Ming Dynasty, with many additions and repairs in later generations, but fortunately its central pattern has not changed much, thus still retaining the sparse pattern of the Ming literati gardens. The garden can be divided into three parts: the central part is the best part of the Humble Administrator's Garden, which also has the most old remnants; the western part of the garden has been greatly reconstructed, but the arrangement is still acceptable; the eastern part has been changed into the People's Park, which has changed a lot in recent times.

The beauty of the Humble Administrator's Garden lies in its ethereal and harmonious design. The scenic spots are ingeniously arranged to suit the natural landscape, making it ideal for dynamic viewing. What is "dynamic viewing"? It refers to the experience of strolling and observing, where each step reveals a new scene. Paths wind around ponds, and corridors guide visitors along, much like appreciating a long scroll of Chinese landscape painting. As the scroll unfolds, the viewer is drawn in, progressing step by step, allowing for both immersive exploration and moments of pause to take in the beauty.

There are a few spots in the garden that should never be missed; "The Pavilion of My Bamboo Seclusion" is a pavilion with a four-sided pointed roof, each side having a circular archway. The archway is like a picture frame, leaving the scenery of the four seasons. Looking west from the pavilion, the North Temple Pagoda towers over the forest, like a building in the garden, which is an excellent way to borrow the scenery.

The "Loquat Garden" is located in the relatively secluded southeastern corner of the central section. It is separated from the Yuanyang Hall by a cloud wall, adopting the "garden within a garden" technique from imperial gardens, which adds a sense of spatial layering. From the archway within the garden, one can gaze out at the Xuexiang Yunwei Pavilion outside, while inside, the Jiashi Pavilion and Linglong Hall create a clever juxtaposition of views.

Another core attraction is the "Lotus Breeze Pavilion" situated on an island in the western section. The name itself evokes the refreshing imagery of a lotus-scented breeze. This pavilion is the best place to admire lotus flowers in the summer, though it offers scenic views year-round. To the east, it forms a visual alignment with the "Secluded Abode of Wutong and Bamboo," to the north with the "Jianshan Tower," and to the south, it opens up to a long, layered space, creating a deep perspective with the "Xiaofeihong" and "Xiaocanglang" pavilions.



预告：“JJ组合”深耕非洲市场

“JJ组合”五月启程，驻扎埃塞俄比亚强化售后，共赴毛里求斯深化合作关系，助力公司全球版图拓展。”

下期揭秘：

“JJ组合”面临的文化差异挑战如何克服？

Jerry 与 James 海外有哪些难忘的客户沟通经历？